

Bản án số: 104/2021/HSST  
Ngày: 30/12/2021.

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NHO QUAN - TỈNH NINH BÌNH.**

*Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:*

*Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà: Ông Nguyễn Anh Tuấn.*

*Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đinh Ngọc Vương (Cán bộ đoàn thanh niên).  
Ông Nguyễn Văn Phiếu*

*Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Ông Nguyễn Văn Bình - Thư ký Toà  
án nhân dân huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình.*

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Nho Quan tham gia phiên toà:*

*Ông Trần Văn Long - Kiểm sát viên.*

Ngày 30 tháng 12 năm 2021, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 96/2021/TL- HSST, ngày 19 tháng 11 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 106/2021/QĐXXST - HS ngày 17 tháng 12 năm 2021 đối với bị cáo:

Đào Văn S, sinh năm: 1998, tại huyện Q, tỉnh Ninh Bình; Nơi cư trú: thôn Ph, xã B, huyện Q, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: kinh; giới tính: nam; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Đào Văn G và bà Nguyễn Thị O; vợ Hoàng Thị Ph và 2 con; tiền án, tiền sự: không;

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 07/08/2021 đến ngày 09/08/2021 chuyển tạm giam hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Ninh Bình (Có mặt).

- *Bị hại:* Anh Đào Đức Th, sinh năm 1991 (Có đơn xin xét xử vắng mặt).

Trú tại: thôn M, xã Ph, huyện Q, tỉnh Ninh Bình.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

Anh Bùi Văn Ng, sinh năm 1995 (Vắng mặt);

Anh Bùi Xuân C, sinh năm 2004- Người đại diện hợp pháp cho anh C là bà Bùi Thị H, sinh năm 1966 (Vắng mặt).

Cùng trú tại: thôn Ch, xã Ph, huyện Q, tỉnh Ninh Bình.

Anh Đỗ Văn D, sinh năm 1981 (Vắng mặt).

Trú tại: phố L, thị trấn Q, huyện Q, tỉnh Ninh Bình.

#### 2.4. Người làm chứng:

Các anh Nguyễn Văn M, sinh năm 1985; Phạm Văn Q, sinh năm 1999; Bùi Đình S, sinh năm 2002; Bùi Văn N, sinh năm 1999; Bùi Trọng Đ, sinh năm 1999; Bùi Tiến D, sinh năm 2004 (Vắng mặt).

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ ngày 05/8/2021, Đào Văn S - sinh năm 1998 trú tại thôn Ph, xã B, huyện Q điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 35N1- 430.42 chở anh Bùi Tiến M - sinh năm 2000 trú tại thôn Ph, xã Q, huyện Q đi đến đường thôn Cầu Mơ, xã Văn Phong, huyện Nho Quan. Lúc này S quan sát thấy nhóm thanh niên gồm Bùi Văn Ng - sinh năm 1995; anh Bùi Văn N - sinh năm 1999; anh Bùi Đình S - sinh năm 2002; anh Bùi Tiến D - sinh năm 2004 đều trú tại thôn Ch, xã Ph, huyện Q và chị Bùi Thị Th - sinh năm 2006 trú tại xã Q đang đi xe mô tô phía trước cùng chiều. Do trước đó đã uống rượu nên Đào Văn S cho rằng nhóm đi xe mô tô phía trước cố ý không nhường đường cho mình nên S điều khiển xe mô tô chở M vượt lên trước chặn xe mô tô của Bùi Văn Ng và mọi người dừng lại. Sau đó Đào Văn S và Bùi Văn Ng đã xô xát cãi nhau thì S và Ng dùng chân tay đánh nhau. Lúc này anh Nguyễn Văn M - sinh năm 1985, trú tại xóm 3, xã V, huyện Q đang tạm trú tại thôn M, xã Ph, huyện Q là người quen biết Đào Văn S và Ng đến can ngăn nên hai bên dừng xô xát. Đào Văn S bị thương phần mềm vùng trán phải, mắt trái, xây xát da chân phải còn Bùi Văn Ng bị thương phần mềm mắt trái, đỉnh đầu. Sau đó Bùi Tiến M điều khiển xe mô tô chở S đi về còn Ng gặp anh M nhờ gọi điện báo S đến gặp nói chuyện hòa giải nhưng anh M hẹn để hôm sau sẽ gọi cho S nên Ng đi về.

Khoảng 11 giờ ngày 06/8/2021, Bùi Văn Ng gặp anh Nguyễn Văn M nhờ gọi điện hẹn Đào Văn S đến khu vực Trạm y tế xã Văn Phong để nói chuyện hòa giải việc xô xát tối hôm trước. Anh M đã gọi điện cho Đào Văn S đến khu vực Trạm y tế xã Văn Phong để 2 bên nói chuyện hòa giải thì S nhất trí. Sau đó Bùi Văn Ng đã rủ các anh Bùi Văn A sinh năm 1998; Bùi Trọng Đ sinh năm 1999; Bùi Tiến D sinh năm 2004 đều trú tại thôn Ch, xã Ph, huyện Q đến đường trước Trạm y tế xã Văn Phong để gặp Đào Văn S. Khi mọi người có mặt tại đó để chờ Đào Văn S đến thì

anh Đào Đức Th sinh năm 1991 cùng chị Nguyễn Thị Thanh H sinh năm 1988 và anh Lê Khánh D sinh năm 2000 đều trú tại thôn M, xã Ph; anh Bùi Xuân C sinh ngày 31/01/2004 trú tại thôn Ch, xã Ph, huyện Q cũng đến ngồi chơi với nhóm Ng nhưng anh Th, chị H, anh D và anh C không biết việc Ng và mọi người hẹn S đến để nói chuyện hòa giải.

Tại thời điểm anh Nguyễn Văn M gọi điện cho Đào Văn S đến xã Văn Phong để gặp anh Ng nói chuyện hòa giải thì Đào Văn S đang ở nhà mình ăn uống cùng Bùi Văn Th - sinh năm 1996; Đinh Văn V -sinh năm 1996 cùng trú tại thôn L2, xã B, huyện Q; Đinh Văn B- sinh năm 1996, trú tại thôn L1, xã B, huyện Q và Bùi Khắc N- sinh năm 1994, trú tại thôn Ng, xã B, huyện Th, tỉnh Hòa Bình. Sau đó Đào Văn S đã rủ các anh Th, V, B, N đi đến xã Văn Phong cùng mình, anh Th hỏi “*Đi đánh nhau à, nếu đi đánh nhau thì không đi*”; S nói “*Không đánh nhau, đi hòa giải thôi*”; “*Chỉ đi nói chuyện, ở đó có các anh của S rồi*” thì mọi người đồng ý. Sau đó Đào Văn S thuê 01 xe ô tô Taxi biển kiểm soát 35A- 112.00 của anh Đỗ Văn D sinh năm 1981 trú tại phố L, thị trấn Q đến chở đi. Trước khi đi Đào Văn S đã vào bếp của gia đình lấy 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*) giấu vào sau lưng và lấy 01 kiếm kim loại tự chế mũi nhọn dài khoảng 50cm có vỏ bao là chiếc tuýp kim loại cầm trên tay. Lúc này anh Th nhìn thấy S cầm theo chiếc tuýp trên đã hỏi S “*Tại sao đi hòa giải lại mang theo hung khí*” thì S nói “*Mang theo để phòng thân*”. Sau đó Đào Văn S cùng với các anh Đinh Văn B, Bùi Văn Th, Đinh Văn V, Bùi Khắc N lên xe taxi của anh Đỗ Văn D chở đến ngã ba đường giao nhau giữa Quốc lộ 12B với đường vào Trạm y tế xã Văn Phong thì dừng xe. Đào Văn S cùng anh B, Th, V, N xuống xe taxi còn anh D điều khiển xe ô tô taxi đi về. Lúc này Đào Văn S lấy chiếc tuýp sắt bên trong đựng kiếm tự chế nhờ anh N cầm hộ rồi Đào Văn S đi bộ đến chỗ Ng, A, Đ, D, đang đứng cùng với anh Đào Đức Th đang đứng cùng chị H, các anh D, C. Khi đi đến thì Đào Văn S nói “*Hôm qua thằng nào đánh tao*” thì anh Th nói “*Tao*”. Đào Văn S liền lấy 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*) giấu ở sau lưng ra cầm trên tay phải xông đến đâm một nhát vào vùng sườn trái của anh Th trong tư thế S và anh Th đối diện. Bị S dùng dao đâm anh Đào Đức Th sử dụng 2 tay túm vào cổ tay phải của Đào Văn S. Lúc này Ng nhìn thấy S dùng dao đâm anh Th đã xông đến đẩy S ngã thì anh Th buông 2 tay đang túm cổ tay S ra và anh Đào Đức Th bị ngã gục xuống đường. Sau khi bị Ng đẩy ngã thì Đào Văn S vùng dậy cầm dao bỏ chạy nên Ng đuổi theo nhưng không đánh được. Thấy Ng đuổi theo S thì Bùi Xuân C chạy đến phía sau nhà bà Bùi Thị Q ở thôn M, xã Ph lấy tại đồng cảnh củi, có lẫn phế liệu tại lề đường trước cửa nhà bà Q 01 chiếc tuýp kim loại dài khoảng 1m, một đầu có gắn dao nhọn (*không xác định được người nào để*

tại đó). Bùi Xuân C cầm chiếc tuýp sắt trên đuôi theo nhưng do Đào Văn S bỏ chạy vào vườn nhà bà Nguyễn Thị H ở thôn M, xã Ph, huyện Q nên Ng và C không đuôi theo S nữa. Trên đường bỏ chạy thì Đào Văn S đã ném 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*) là hung khí mà S sử dụng đâm anh Th vào vườn nhà bà Nguyễn Thị H rồi đi về nhà. Bùi Xuân C quay về đã ném chiếc tuýp kim loại dài khoảng 1m, một đầu có gắn dao nhọn xuống ruộng nước trước cửa Trạm y tế. Do bức tức với S nên khi Bùi Văn Ng quay lại nhìn thấy anh Bùi Khắc N cùng mọi người đi cùng với Đào Văn S đang đứng ở gần đó thì Ng đã xông đến để đánh. Thấy vậy anh N ném chiếc kiếm tự chế xuống đường rồi cùng mọi người bỏ chạy nhưng Bùi Văn Ng đuổi kịp đã dùng chân tay đánh anh N thì anh Nguyễn Văn M và 1 số người đến can ngăn nên Ng không đánh anh N nữa.

Tại bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số 061/2021/ThT-GDPY ngày 08/8/2021 của Trung tâm pháp y sở y tế tỉnh Ninh Bình kết luận đối anh Đào Đức Thắng: *“Vết thương bờ sườn trái; vết mổ đường trắng giữa trên dưới rốn; vết mổ dẫn lưu khoang màng phổi trái, dẫn lưu ổ bụng; Tổn thương màng phổi trái; Tổn thương cơ hoành trái; Tổn thương rách thanh mạc cơ dạ dày: Không có căn cứ để xếp tỷ lệ. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 28% (Hai mươi tám phần trăm). Cơ chế hình thành thương tích: Tổn thương do vật sắc nhọn trực tiếp gây nên”*.

Tại bản cáo trạng số: 97/CT- VKS ngày 19/11/2021, Viện kiểm sát nhân dân huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình đã truy tố bị cáo Đào Văn S ra trước Toà án nhân dân huyện Nho Quan để xét xử về tội “Cố ý gây thương tích”, theo điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự (*thuộc trường hợp dùng hung khí nguy hiểm và có tính chất côn đồ*).

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát đề nghị: Tuyên bố bị cáo Đào Văn S phạm tội: “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự xử phạt Đào Văn S từ 03 năm tù đến 03 năm 06 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị tạm giữ 07/08/2021.

Về trách nhiệm dân sự: Ghi nhận sự thỏa thuận của bị cáo và người bị hại về việc giải quyết xong phần bồi thường dân sự.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 47 Bộ luật hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*); 01 áo

vải ba lỗ màu xám, cổ ghi chữ “QIANDU”, hai dây áo phía trước bị rách rời; mặt trước thân áo có bám dính dị vật màu nâu đỏ KT(42x30cm); Áo rách rời thân bên phải chiều từ dây áo bên phải đến gấu áo; mặt trước thân áo cách mép chỉ bên trái thân áo 10cm có 4 vết rách.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như bản cáo trạng, không có ý kiến tranh luận, bào chữa và xin giảm nhẹ hình phạt.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Quá trình điều tra, truy tố, xét xử Điều tra viên, Kiểm sát viên đã ra các quyết định tố tụng; thực hiện đúng, đầy đủ các hành vi tố tụng theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự; các chứng cứ, tài liệu do Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên thu thập; người tham gia tố tụng cung cấp đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo Đào Văn S khai và thừa nhận: Do có mâu thuẫn cá nhân giữa Đào Văn S và Bùi Văn Ng vào tối ngày 05/08/2021 tại đường thôn Cầu Mơ, xã Văn Phong, huyện Nho Quan. Khoảng 12 giờ ngày 06/08/2021 tại đường trước cửa Trạm y tế xã Văn Phong thuộc địa phận thôn Cầu Mơ, xã Văn Phong, huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình. Đào Văn S đã sử dụng 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*) đâm 01 phát vào vùng sườn trái của anh Đào Đức Th “*Vết thấu ngực bụng bên trái, vết thương cơ hoành trái, vết thương thanh cơ dạ dày do bị đâm*” làm anh Đào Đức Th bị thương giảm 28% sức khỏe. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với chính lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, phù hợp với lời khai của người làm chứng, người bị hại kết luận giám định cùng các chứng cứ khác đã được xem xét công khai tại phiên tòa. Hội đồng xét xử kết luận: bị cáo Đào Văn S phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự.

[3] Tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự: Trong quá trình Điều tra, truy tố xét xử bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tự nguyện bồi thường thiệt hại khắc phục hậu quả; người bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, gia đình bị cáo có hoàn cảnh khó khăn nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4] Hình phạt: Căn cứ quy định của Bộ luật hình sự, cân nhắc tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo xét thấy: Tại phiên tòa, Kiểm sát viên đề nghị áp dụng tội danh, loại, mức hình phạt đối với bị cáo là phù hợp, cần xử phạt bị cáo mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra theo quy định tại khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự. Xét hành vi phạm tội của bị cáo là nghiêm trọng, khi gặp anh Đào Đức Thắng bị cáo thể hiện sự hung hãn xông đến đâm một nhát vào vùng sườn trái của anh Thắng là vùng trọng yếu của cơ thể cho thấy bị cáo phạm tội với tính chất côn đồ, bất chấp coi thường sức khỏe của người khác. Vì vậy cần áp dụng loại hình phạt nghiêm khắc là hình phạt tù, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian đủ để bị cáo cải tạo, lao động thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội, khi lượng hình cũng cần cân nhắc: bị cáo đã chủ động bồi thường, khắc phục hậu quả của mình gây ra, hoàn cảnh gia đình khó khăn để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

[5] Trách nhiệm dân sự: Thiệt hại do bị cáo gây ra, bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho anh Thắng số tiền 70.000.000đồng; anh Th đã nhận đủ tiền bồi thường và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thêm khoản thiệt hại nào khác. Nên ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và người bị hại về phần bồi thường dân sự.

[6] Xử lý vật chứng: 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*); 01 áo vải ba lỗ màu xám, cổ ghi chữ “QIANDU”, hai dây áo phía trước bị rách rời; mặt trước thân áo có bám dính dị vật màu nâu đỏ KT(42x30cm); Áo rách rời thân bên phải chiều từ dây áo bên phải đến gấu áo; mặt trước thân áo cách mép chỉ bên trái thân áo 10cm có 4 vết rách là vật dùng vào việc phạm tội và không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

[7] Đối với Đào Văn S đã có hành vi xô xát đánh nhau với Bùi Văn Ng vào tối ngày 05/8/2021. Xét thấy hành vi của S chưa đến mức xử lý hình sự nên Công an huyện Nho Quan đã ra Quyết định xử lý hành chính đối với Đào Văn S. Các anh Đinh Văn B, Bùi Văn Th, Đinh Văn V, Bùi Khắc N là người đi cùng với Đào Văn S. Quá trình điều tra xác định những người trên đi cùng nhằm mục đích hòa giải việc S và Bùi Văn Ng xô xát vào tối ngày 05/8/2021. Các anh Đinh Văn B, Bùi Văn Th, Đinh Văn V, Bùi Khắc N không bàn bạc hoặc tham gia cùng Đào Văn S đánh anh Đào Đức Th nên không phải chịu trách nhiệm hình sự trong vụ án này.

Đối với Bùi Văn Ng là người đã dùng chân tay đá anh Bùi Khắc N và Bùi Xuân C là người cầm hung khí tuýp kim loại có gắn dao nhọn đuổi theo Đào Văn S. Xét thấy hành vi của Ng và S chưa đến mức xử lý hình sự nên Công an

huyện Nho Quan đã ra Quyết định xử lý hành chính đối với Bùi Văn Ng và Bùi Xuân C là có căn cứ.

Vì các lẽ trên:

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Tuyên bố bị cáo Đào Văn S phạm tội: “ Cố ý gây thương tích”.

2. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Đào Văn S 30 (Ba mươi) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ 07/08/2021.

3. Áp dụng Điều 30 Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 585 Bộ luật dân sự.

Ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và người bị hại: Bị cáo đã bồi thường thiệt hại gây ra cho anh Đào Đức Th số tiền 70.000.000 đồng (bảy mươi triệu đồng). Anh Th đã nhận đủ 70.000.000 đồng (bảy mươi triệu đồng) tiền bồi thường, bị cáo không phải bồi thường thêm cho anh Th khoản thiệt hại nào khác.

4. Xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 47 Bộ luật hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 01 dao kim loại dài 29,5cm (*Cán nhựa cứng dài 12cm; lưỡi dao kim loại màu trắng, mũi nhọn một cạnh sắc dài 17,5cm, rộng 4,2cm*); 01 áo vải ba lỗ màu xám, cổ ghi chữ “QIANDU”, hai dây áo phía trước bị rách rời; mặt trước thân áo có bám dính dị vật màu nâu đỏ KT(42x30cm); Áo rách rời thân bên phải chiều từ dây áo bên phải đến gấu áo; mặt trước thân áo cách mép chỉ bên trái thân áo 10cm có 4 vết rách.

Cụ thể chi tiết vật chứng theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Công an huyện Nho Quan và Chi cục thi hành án dân sự huyện Nho Quan.

5. Về án phí hình sự sơ thẩm: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; áp dụng Điều 6; khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm là 200.000đồng.

Án xử sơ thẩm công khai, bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

*“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án”.*

*Nơi nhận:*

- Tòa án ND, VKSND tỉnh Ninh Bình.
- VKSND- Huyện NQ.
- Bị cáo, Người bị hại,
- Người CQLNVLQ
- THA- CA.Huyện NQ.
- Lưu HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa**

*(Đã ký)*

**Nguyễn Anh Tuấn**